Porównanie tłumaczeń Rodzaju 10:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Synowie Jafeta: Gamer i Magog i Madaj i Juan i Elisa i TubalKain i Mosoch i Thiras. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synowie Jafeta\* to: Gomer\*\* i Magog,\*\*\* i Madaj,\*\*\*\* i Jawan,\*\*\*\*\* i Tubal,\*\*\*\*\*\* i Meszech,\*\*\*\*\*\*\* i Tiras.\*\*\*\*\*\*\*\*[\*Jafet, uważany za przodka Greków.][\*\*Gomer uważany za przodka Cymmerytów, łączony z plemionami zamieszkującymi rejony górnego Eufratu, 10 10:2L.][\*\*\*Magog, 10 10:2L.][\*\*\*\*Madaj : łączony z Medami zamieszkującymi wsch Asyrię.][\*\*\*\*\*Jawan : łączony z Jończykami zamieszkującymi zach Azję Mniejszą.][\*\*\*\*\*\*Tubal : łączony z wojowniczymi plemionami zamieszkującymi obszary na pn od Morza Czarnego, 10 10:2L.][\*\*\*\*\*\*\*Meszech : łączony z plemionami znanymi z zapisków as. jako Musku.][\*\*\*\*\*\*\*\*Tiras : łączony z Trakami.] |